



Nummar 23.  
18ad jakkegærdde.

Korsfjord'ast:  
15ad DECEMBER 1916.

Redaktora:  
HENR. OLSEN.

## Juovlla-salbma.

Nuotta: Okt' ucca manas ilolaš.

Dam njalga juovlla-aige sist  
mi bæssap avvodallat,  
ja Ibmel armost ædnamest  
mi maidai arvostallat.  
Su bokte, gutte riegadi  
ja bođi vuolas æcnami,  
min siello ramedalla.  
Dudnj' ramadusak, bæstamek,  
buok ædnamin dal gullujek,  
nuft atte ædnam šalla.

Okt' ucca barnaš Davidest,  
mutt' Ibmel ječas lakai,  
min suddost eritõoavddeimest  
son guđi almerika.

Dat sudnji lossa jurda læi,  
go olmušsokka gæčeam læi,  
dat vaimo sarjedatti.  
Son bođi vuolas almestes  
su vaibmo-rakisvuodastes,  
min bakčas njuorasmatti.

Mi gitos ouddanguoddep, ja  
vel heitoget dat ruogja,  
hosianna ja halleluja,  
dat gukkas, gukkas čuogja!  
Min Ibmel arkka boattam læ,  
mi lavllopp ilost, vaimostge,  
vel vaibmo likkastulla;  
go lavllopp rafhe, illosa,  
nuft helvet vela doargesta,  
go juovlla-salma gulla!

Dal Ibmel i šat moarest læk,  
dast mi dam boattep diettet,  
go son su barnes saddi deik'  
min suddoi diti riettet.  
Dat mietta gukkas dovddos fast,  
att' Ibmel barnes saddi dast  
min ædnam morrašdarbmoi.  
Gi i dal aigo jorggalet,

ja ječas morraš bigjalet  
dam Jesus njalga arbmoi!

Halleluja, mi vuottam lep!  
Gi satta vaddalet min,  
gi galgga tembo moraštet  
dain' hærvas illobeivin?  
Don, Ibmel joavkko lavlo fal:  
Halleluja, must galle dal,  
mon ilost lavllogoadam!  
Halleluja, halleluja!  
Dal Ibmel bardne mu læ, ja  
nuon suina albmai boadam!

Samasjorggali redakt.



## Smavva bittak juovlaidi.

»Gæča mon muittalam digjidi  
stuora ilo, mi galgga daptuvvat  
buok olbmuidi.« Luk. 2, 11.

Læk ædnagak, gudek lokkek  
daihe gullek daid sanid dam stuora  
ilo birra, ja gudek jurdašek: Mon  
mielastam aigošim særvvat dam  
illoi; mon mielastam aigošim bæssat  
vaimo rafhetesvuodast erit!  
Mutto juovlak munji æi læk buk-  
tam maidege iloid. Manditi æi?  
Ik don mate vastedet: dainago  
Ibmel i aigo væketet mu. Dastgo  
dat læ Ibmel datto, atte dat stuora  
illo galgga boattet buok olmui  
lusa, ja datto maidai duge læt siu  
gaskast. De fertte dat læt dn  
ječad sivva, atte don ik læk šaddam  
oasalažžan juovllailloi, dat fertte  
læt don ješ, gutte ik læk aiggom  
vuostaivalddet vøke Ibmelest. —  
Imgo mon aigo oažžot vøke?  
cølkak don; aiggom, mon aibašam  
rafhe ja ilo mañnai. Dat daidda  
læt duotta. Mutto jogo don aibašak  
bæste mañnai? Jogo don ai-

bašak muttom mañnai, gutte satta  
buktet du du suddoin erit? Daide  
ik obbage dovdstet du suddod?  
De ik don darbaš bæste; de i son  
mate oažžot buktet dudnji dam  
stuora ilo. —

Maid dalle galgam dakkat, jæ-  
rak don. Gæččal okti čokkanet ja  
jurdašet dam mana ala, gutte rie-  
gadi juovllaija. Jurdaš dam ala,  
moft son bajasšaddai ja læi gulo-  
laš su vanhemides vuostai. Moft  
son dastmañnel manai birra ja  
dagai burist ja i goassege son jur-  
dašam ječas ala. Moft son rakisti  
olbmuid, vašalažaid ja ustebid, ja  
læi vaimolažat morašlaš, dainago  
si æi aiggom bestnjuvvut. De jur-  
daš ječad ala ja du ječad manna-  
vuoda ællem ala; guoratala jogo  
don læk læmaš Jesusa lakasaš, go  
don legjik manna, go don bajas,  
šaddik. Guoratala du ællemad dai-  
go don læk šaddam olmuš! Jalo-  
smuva, ale viekkal dai fastes mui-  
todagoi mæddel, mak bottek oud-  
dan; gæča dam ala, mi bavčagatta,  
go don dam ala gæčak! Lægo du  
ællem læmaš Jesusa ællem lakasaš?  
Vuoi i, vuoi i, cølkak don, jos don  
læk duodalaš ječad vuostai. Arvedakgo  
don dal, atte dust læ suddo? Arvedakgo  
don dal, atte don darbašak bæste,  
bæste gutte matta væketet du du  
jallavuodast erit olgus?

Vare mi buokak vuostaivalda-  
šeimek dam bæste ja su mielde  
dam stuora ilo ja rafhe, maid son  
bukta mieldes! XI.

Sist, gudek læk vuoinast vai-  
vašak, læ dat guoros gietta, maid  
Ibmel matta oažžot dævddet su  
riggodagaines.

Gavdnujek olbmuk, gudek læk gæččam obba mailme, mutto æi ječaidæsek.

Johannes gastašægje læi vuoddo-muora lakasaš, man ala mailme čuovgga-toardna mati ceggijuvvut.

Kristalažak galggek læt bæivaš-suodnjarak.

Mon savam buok samidi

ilolaš juovlaid!

XI.

\*

Mi læp gitevažak dam siega bappi, gutte juokke juovlaidi ja mudoi sadde min bladdai buorre samegiel bittaid. Vaiko son læ gukken madden, muitta son goit samid.

## Jesus læ ješ min juovllaillo.

Go dal læ fast alggam min girrko oddajakke daid adventvakoiguim ouddal juovllabasiid, de barggop vaimoidemek divvolet nuft, atte dat stuora juovllaillo, Jesus ješ, bæsaši luoittadet min vaimo sisa, ja vai mi bæsašeimek muosatet dam ilo ja rafhe, mi gulatuvvui dom vuostas juovllaidded baimanidi Betlehem mæcest, gæk vuorddemen legje bæste cuvkkijuvvum vaimoin, suddohæde bokte, ja daina lagin saddai dat stuora juovllaillo njalgesen sin vaimoidi, mi gulatuvvui sigjidi engeli bokte.

Rakis usteb, nuora ja boares, atte maidai mige dai adventa beivid siste, suddo dovdo hædalašvuoda siste, ocašeimek dam bæste, ja min vaibmo bæsaši muosatet dam stuora juovllaillo, mi læ dapa-tuvvam buok olbmuidi.

Rakis usteb, barga obba vaimostad jurdašet du sielo dile harrai, vai maidai du vaibmo occagoadaši du sielo bæste Jesus, dastgo son læ boattam occat ja bæstet buok mi læ lappum. Go du vaibmo læ boattam daggar dilalašvuoda sisa, de barga donge occat dam stuora juovllaillo, vai donge dam bæsak muosatet; dastgo dat illo læ gavdnamest Jesus lutte, gutte i aigo hilggot ovtage suddost hædalaža, gutte su lusa boatta, dainago son læ ješ mak-

sam su basse varaines buok min suddoi oudast.

Rakis ustebak, go mi vuorddep daid illo juovllabasiid, de oaivel-dam mon dam ilo, mi gulatuvvui dom vuostas juovllaidded; im mon namat dam mailme suddo duššalaš ilo birra, mak æi biste gukkebgo juovlak læk; mutto mon namatam dast dam stuora juovllaillo, mi Jesus lutte læ gavdnamest ja mi agalažat bista. Dat læ dat illo, man birra aline engelak lavllu dom vuostas juovllaidded.

Dast loapatam mon dai sarga-stagaid mu vaimolaš savaldagain, vai dat juovllaillo šaddaši stuores manggasi „Nuorttanaste“ lokkidi dam girrko oddajage siste, atte Jesus bæsaši su basse evangelium sane bokte læt čuovgasen dam oddajage ollo olbmui vaimoidi, ja addaši dam armo, atte su evangelium gulatuvvuši su manai njalme jiena bokte.

Dærvuodak buok kristalaš vieljaidi ja oabaidi must.

Laggovuonast 10. decbr. 1916.

Johannes Samuelson.

Jos sagje læ blađest, čalam mon soames sane vela, atte mu vaibmo šaddai sagga illoi, go mon bessim oaidnet dam manemuš nummarest, atte rakis Ibmel læ fast oaidnam odđa redaktøra, ja Ibmel buristsivdnevdi su bargo nuftgo duotta latton su vidnegarddasis. Odđa redaktøra namma læ dovdos munji.

D. s.

## Dat gæidno-čajetægje naste.

Ja go si oidne naste, šadde si hui stuora illoi. Mat. 2. 10.

Rakis lokkek!

Dat læ stuora arbmo min rakis ačest almin, atte mi maidai daid juovlaige bæssap saddet min ucca „Nuorttanaste“ digjidi, dat „naste“ mi nuft manga juovlaid juo læ čuovggam — vissaset hægjuvuoda čada — din gaskast, erinoamačet sami ječasek gaskast.

Mon doaivom, atte mangas læk šaddam illoi juokke aige go dat „naste“ læ ollim sin gitti, mutto

gal vægja dat oenemusat illodat-tam sin juovlaiaige, goas dat muitota erinoamaš Betlehem-naste birra, maid nuorttaednam visak čuvvu. Nuftgo mi diettep, de gavdne si Jesus-mana, go si čuvvu naste; dat læi sin gæidno-čajetægje mailme bæste lusa dom sevdnjis ija.

Aido nuft datto min bladde, min „naste“ læt okta gæidno-čajetægje daidi, gudek æi læk gavdnam Jesusa. Dat læ ožžom dam armo Ibmelest, atte viggat čajetet vaivaš suddolažai su lusa, gutte i aigo sin hilggot ige dubmit, mutto bæstet sin erit suddost ja bargalaga famost.

Maidai dai juovlaid boatta dat „naste“ min rakis lokki lusa ja bovde sin occat Jesus-mana, occat su vaimost. — Mutto don ik darbaš matkušet gukkas dego dok visa-olbmak occam diti Jesus; dastgo son læ dal gavdnamest juokke sajest gost don ain læžak, jos fal don datok gavnadet suina.

Dat duotta ja rivtes juovllaillo gavdnu aivefal dobbe, gost Jesus ožžo saje vaibmoi ja vissoi. Su taga šaddek juovllabasek nuftgo mudoi balkkestuvvut duššas mailme appebasolaš altar ala.

Damditi: vare Jesus šaddaši du juovllaillo, du vaimo-usteb dai allabasiid. Rabas sudnji sikke du vaimo ja vieso! Son læ ješ dat šelggis guovso-naste, gi bagjelšærra buok æra nastid hærvastvuodast; dastgo son læi, son læ ja son bisso agalaš aiggai nuftgo dat sæmma ja sust i gavdnu molssašume suoiva!

Ja engel celki: Allet bala! Dastgo gæča mon muittalam digjidi stuora ilo, mi galgga dapa-tuvvat buok albmuigi: Digjidi læ odne bæste rie-gadam. Luk. 2, 10—11

Gudne lekus Ibmeli allagasast, rafhe ædnam alde ja olbmuidi su buorredokkalašvuotta! Luk. 2, 14.

**Hærrast buristsivdnev-vum ja ilolaš juovlaid savam mon buok „Nuorttanaste“ lokkidi.**

Vieljalažat  
Ovla Hændarak.

## »Alme politi«.

»Dieđakgo manen mi gočodep du?» celki muttom franskalaš offišera dast soađe vuolde ovtá bibalkolportorai.

»Im,« vastedi nubbe.

»Mi gočodep du »alme politian.««

»Maggar gudnijatte namma,« vastedi kolportora likkolaš mogjosin. »Jurdaš jos mon dal ožušim arresterit du mu stuora Herra ja maistara nammi ja nuft skappot dudnji saje albmái agalažat:«

## Bibal besti su hæga.

Dast gieskad soađe vuolde Frankrikast šaddai okta frelsesarme-soaldat dæivatallat ovtá bisso-luodast, mi manai su lommabibal čada 1 Moses girjest Muittalusa girjai. Soaldat ješ i šaddam vahagattujuvvut. Lommabibal læi bæstam su hæga.

## Samegiel avisak.

Samegilli æi læk olgusboattam galle avisa. Dai lokko læ nu uce, atte mi dam bittast sattep namatet buok daid, ja čallet maidai vahaš dai redaktorai birra.

Dat vuostas samegiel avisa olgusbodi Čaccesullust april manost 1873. Dam namma læi »Muittalægje.« Dat bodi olgus dušše ovtá gærde guddege manost, ja dat mavsi kr. 1,80 jagest. »Muittalægje« læi ucca avisaš, muittali sagaid ja davja legje dast bittak, mak erinoamačēt guske samidi. Dat orosti september manost 1875. Aido illa guokte jage eli.

»Muittalægje« redaktora læi lensmanne Christian Andreassen. Son læi riegamad Sørfjorast Ivvgost 1828. Su vanhemač legje sieivva sabmelažak. Son šaddai vuočen lukkaren Unjarggi. 1859 šaddai son lensmannen Buolmagi; 1876 namatuvvui son lensmannen Unjarggi, ja jami 1879. Son læ havdaduvvum Unjarga girkkogarddai. Su manga usteba čogge ruđaid ja ceggi-jegje čaba havdege su havde ala.

Son læi jiermalaš olmai ja valljijuvvui stuoradiggeolmajen. Son læi nabbo dalle vuostas sabmelaš, gi bođi stuoradiggai. Samesoga ja samegiela ani son ærost. Go su avisa nu farga orosti, de læi ašše dat, atte doalli lokko læi nu uce, atte avisa i buktam damge mađe sisa atte olgusgoloid

mavsi. Dasa vela bođi, atte lensman Andreassenest læi nu uccan dille, æige buok samek ovtagærde læm vela ožžom diettet, atte »Muittalægje« læi jođost.

Lensman Andreassen læ čallam ja samasjorggalam moanaid girjid, nuftgo »Šivetgæssem birra sameadnamest« ja muttom vuoinalaš girjid.

Nubbe samegiel avisa læi »Nuorttanaste«. Dat algi olgusboattet 1898 Bodægjo gavpugest. Mañnel sirddijuvvui dat Vesteraalai. Dam redaktora læi G. F. Lund. Su jabmem mañnel læi sabmelaš Ole Andersen redaktora gidda su jabmemes ragjai 1916. Soai læva goabbašagak nu dovddos sami gaskast, atte mi æp darbaš čallet sodno birra. Lund læ olgusaddam samegilli »Vuoinalaš lavllagid« ja manga smaveb kristalaš girjid. Maidai Ole Andersen læ jorggalam manga smaveb girjid Samegilli. »Nuorttanaste« boatta ain olgus, ja læ dal mailme aidno samegiel blađde.

1899 algi Darolaš Samemiššon Tromsast olgusaddet »Sami Usteb.« Dat bođi olgus ovtá gærde manost, ja dam redaktorak læiga guokte bapa Sameadnamest, G. Tandberg ja J. Otterbech. Dat avisa læi maidai kristalaš manoblađde; mutto dat-muittali maidai nuftgo »Nuorttanaste« dapatusaid ja færa man birra. Tandberg ja Otterbech læiga dačak, mutto goabbašagak duottavuodast sami ustebak. Tandberg læi gukkeb aigid jottam, olgusvuolgatuvvum Darolaš Samemiššonast, sardnedægjen Sameadnam sami gaskast ouddalgo son šaddai bappan Lagesvudni. Son mati nu čada burist samegiela. atte son sardnedi dulkataga. Læi vissa okta daina bapain, gi læi buok čepenrus samegieli sarduot ja čallet. Son sirđi madas, buoccai ja jami nuorran

Otterbech læi bappan Lævdnjavuonast dalle. Son maidai læi mælgad buorre samegiela sardnot, ja son rakisti ja rakista samid ain. Dal læ son bappan Stavanger gavpugest. Son læ mañeb aiggai stuora angervuodain oudandoallam, atte samek berriek oazžot gullat Ibmel sane sin ječasek gilli, sikke girkost, skuvlast ja sidain. Darolaš lutheralaš Samemiššonsærvest læ son stuora bargge.

»Sami Usteb« orosti 1903. Otterbech læi madas sirddam. Tandberg læi buocas. Doalli lokko læi uce, i

ovtage jage 200. Dam aše gæčeld orosti blađde.

1904 olgusboattegođi »Sagai Muittalægje« guovte gærde manost. Dat prentijuvvui Vesteraalast, mutto dam olgusadde ja redaktora læi oapatægje A. Larsen. Son læ sabmelaš, ja su avisa ulbme læi buktet aigalaš bajasčuvvgitusa sami gaski. Dam avisast legje arvad doallek, muttomin lakka 500. Mutto avisa prentijægje buoccai. Son læi dam prentedam mælgad halbet. Doalli lokko i sittam čilgatet olgusgoloid. Damditi fertti datge orostet.

A. Larsen læ maidai čallam ja olgusaddam ovtá samegiel muittalusgirje »Bæivve-algo«. Dat girje læ vuostas girje, mi muittal njuolggadet muttoin muittalusa samegilli; i dat læk darost daihe æra gielast samasjorggaluvvum.

1905 algi Ruotarikast, Stockholmast olgusboattet okta avisa ruotalaš samegilli. Dam namma læi »Låkkåmus Samita«, ja dam olgusadde læi Vilh. Montelle. Dat bođi olgus dušše dalvve-manoin, muittali sagaid, dapatusaid ja maidai Ibmel sane birra. Dat olgusbodi ovtá gærde manost, ja dast legje davja govak, hui buorre avisa. Dat orosti nuftgo mi diettep 1906, man aše gæčeld, dam mi æp dieđe. Maidai soames Norga samin dolle dam avisa.

Dam ragjai læk 5 samegiel avisa olgusboattam. Mi oazžop bigjat mæрка dasa, atte dak avisak læk olgusboattam daina mañemuš loge jagin.

A. L.

## Adventistak

goččujuvvu muttom girkkosærve (sierrasærve). Dak dollek lavar-daga bassebæivven. Dam gaddek si læt riehta bibal oapo mielde. Æra dafhost dollek si gidda baptistai oapost, mast dak algo algost læk erit ærranam.

Dal jurdašek adventistak algget sardnedet sami gaskast. Okta daina, gæn namma læ Holand, læ orrom muttom aige Garašjogast oappam diti samegiela. Mada Tromsa ja Nordlanda amtast gavdnujek arvad adventistak.

## Samegiel lommabibal.

Darolaš Samemiššona arvvala dal prentedet ja olgusaddet samegilli lommabibal, daggar bibal, mi

læ nu ucce, atte dat čaka lommi daihe raddelæppai. Mutto dal læ bapir ja prenttijubme nu divras, atte ferttijek vuorddet dassači go bapir ja prenttijubme halbbu. Vissa dassačigo soatte nokka.

Darogilli læ juo gukkeb aige læmaš lommabibal ja stuora buristsivdnadussan darolaš nuoraidi. Dat læ vuogas samidi, go si ožžuk lommabibala semegilli. Dat šadda sigjidi hui buorre, go si sattek dolvodet bibal mieldesek, bagjesamek go si vazzek duoddarest, ja mærra-samek go bivddomokkai vulggek.

Darolaš Samemišson jurdaša olgusaddet ja prentedattet 2,500 lommabibal samegilli. Dat šadda makset arvo mielde 16,000 kruvna.

Darolaš Samemišsona læ ollo gito væra dam doaimatusa diti, ja mi savvap ja doaivvop, atte dat i valde nu gukkes aige ouddalgo daggar bibal læ garves.

## Mailme-soatte.

### Bukarest læ valddujuvvum tuiskalažain.

Rumænien læ ain dat soattesagje, gost dak hirmos varaidægje slagak dæivaduvvujek. Tuiskalaš daihe centralfamoid soattevægak læk valddam Rumænien oaivvegavpug Bukarest alma »mieke-časketaga« — rumænalažak læk ferttim sæstern diti oaivvegavpuga bombardæmest kanovnam diktet vašalaža valddet dam vuostalastem dæivakætta.

Tuiskalažak læk fast valddam ollo duhatid fangaid, soattebierrgasid, gornid ja ædnag æra dingaid, maid si fievredek ječasek ædnami.

Bukarest valddujume ja farga obba Rumænien vuollaivalde bokte centralfamoin læk dak alliertak fast gillam hirmos stuora tapa, mi sigjidi šadda gal vaddes ožžot čivtet fast. Rafhe šadda ain gukkanet erit, go centralfamok læk ožžom æmbo darbbašid gukkeb soađe nakkašam diti.

### 140,000 fangaid

muittalek tuiskalažak ječasek valddam dam ragjai Rumænienest. Jos dat læ duotta ja go dasa vela bottek goddu-

juvvum, havvaduvvum ja eritboattam soaldatak, de dat læ obba stuora tapa sikke Rumænieneni ja Ruošaaednami.

### Ilo Tuisklandast

læ diedostge bagjelmæralaš dai vuotoi bokte, maid sin soattevægak læk dakam Rumænienest.

### Grøkenlandi

læk dak alliertak saddim dam maņemuš varritusa (ultimatum), nuft atte dal ferte dat ædnam jogo aibas vuollanet daihe boattet soađe sisa.

Oaidnet moft manna.

### „Deutschland“,

dat bæggalmas tuiskalaš gavppe-mæra-vuolašvanas, læ fast ollim nubbe gærd-dai ruoktot Tuisklandi.

### Fast odđa darolaš dampak vuogjoduvvum.

Haugesund-damppa »Harald« læ vuogjoduvvum. Dampa olbmak læk gagjujuvvum.

Damppa »Erich Lindø« læ vuogjoduvvum. Olbmuk læk vissa gagjujuvvum.

Kristiania-damppa »Hitterøy« læ vuogjoduvvum. Olbmuk læk bigjujuvvum gaddai Liverpool gavpugi.

Bergen-damppa »Gurly« læ vuogjoduvvum. Olbmuk læk gagjujuvvum. Maidai bergensalaš stuoreuus damppla »Meteor« ja damppla »Ella« læk vuogjoduvvum. Olbmuk læk gagjujuvvum.

### Sameædnambivddo

i oro favdnadet dast maņemusta. Hasvikast læk fidnim 50–500 kg. fierbmesaidid. Bugønæsast vahaš saidek. Muđoi garradalkke ja sæktevaduevuotta æra bivddoværain.

### Soatte šadda bistevas.

Dai engelas barggid representanta radditusast, Henderson, læ namatam, atte soatte šadda garas ja bistevas. Dat boatta ain gaibbedet ollo gillamušaid ja oaffarid. I læk sardnom rafhe birra nuft gukka go tuiskalažak læk belgialaš ja franskalaš ædnam alde.

Boatte gæssai galgga Englanda soaldataid ja soattebierrgasid fabmo ollet dam bajemuš cæke.

### 50 marke ovta riššasagge-skuopost.

Suomædnanest muittaluvvu, atte riššasaggek læk dobbe gosi nokkam

gavpušegjin. Helsingfors gavpugest fallujuvvu dal 50 marke ovta riššasagge-skuopo oudast.

[Okta suobmelaš markke læ 70 evre]

## Njuorakgalbenakek

(prima goike) ostojik ja maksojik must alla hadde mælde kr. 3,50 stukkast.

Sadde galbenakkid poasta mælde munje deika, de ruttamakso — sikke nakkid ja poastapakkeporto oudast — saddijuvvu vuovdidi.

2 galbenakkist manna porto 50 evre ja 4 nakkist 75 evre, mi ruoktotinakojuvvu must.

S. A. Samuelson,  
Karasjok.

### Diedetusak,

mak galggek valddujuvvut »Nuorttanastai« maksit 5 evre juokke sadne. Daggar diedetusak sisavalddujuvvujek gidda golma garde dam semma had-dai. Juokkehaš, gutte diedetusaid sisasadde, berre lokkat sanid ja semmast sisasaddet friamærkaid makson.

Stuoreb diedetusak, mak galggek gukkeb aige sisavalddujuvvut, garttek halbebun. Dast maņnel æi valddujuvvu smaveb diedetusak bladdai ærebgo maksu, 5 evre sanest, mieldečuovvo semmast.

### „Nuorttanaste“ doaimatus

### Odđa girjek!

»BIBALA OAPPO OAMEDOVDO BIRRA.« Hadde 25 evre friamærkak ja girje boatta fria poastast. Dam girjest læ 60 sido.

Darogiel girje »VORE BRØDRE LAPPERNE«, 96 sido ja manga govva, mast maidai min mišson bargid govak, maid særvest maidai Lunja rokke ja »Nuorttanaste« redaktora govva. Dat darogiel girje muittala Same mišson bargo birra Sameædnanest algo rajest dam ragjai. Dam girjest gavdnu maidai Sami apostal Thomas von Westen govva. Hadde 30 evre friamærkak, fria poastas saddijuvvum. — Daggar dinggum-brævak æi mana portofria poastast. Dinggu dallanaga ja čale!

Prenttejuvvum »Nuorttanaste« prentimrakanusast, Korsfjord'ast.